

Datum vydání: 30. 11. 2000

Datum revize: 9. 10. 2007

**MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F,  
AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2**

Název výrobku: **MOTOROVÁ NAFTA**  
**mírné klima – třídy B, D, F**  
**arktické klima – třída 2**

**1. Identifikace výrobku a výrobce**

**1.1 Identifikace výrobku**

Obchodní název: **Motorová nafta pro mírné klima třídy B, D, F;  
Motorová nafta pro arktické klima třídy 2**  
Název podle 67/548/EHS: ---  
Další názvy: NM-B, NM-D, NM-F, NM-2 (arktická nafta)  
Dieselové palivo, Diesel fuel  
Registrační číslo: xxxx

**1.2 Použití výrobku**

Motorová nafta se používá především jako motorové palivo pro vznětové spalovací motory.

**1.3 Identifikace výrobce**

**1.3.1 Obchodní jméno a identifikační číslo**

ČEPRO, a. s. IČO: 60193531  
DIČ: CZ60193531  
<http://www.ceproas.cz> E-mail: [ceproas@ceproas.cz](mailto:ceproas@ceproas.cz)

**1.3.2 Místo podnikání**

**ČEPRO, a. s.**  
Dělnická 12, č.p. 213  
170 04 Praha 7  
**tel.:** +420-221 968 111, +420-221968 107 **fax:**+420-221 968 300

**1.3.3 Osoba odpovědná za BL**

Ing. Pavel Cimpl tel. +420-221 968 138  
E-mail: [pavel.cimpl@ceproas.cz](mailto:pavel.cimpl@ceproas.cz)

**1.3.4 Zahraniční výrobce**

**Jméno nebo obchodní jméno:** Aral Aktiengesellschaft  
**Adresa:** Wittener Str. 45  
D- 44789 Bochum, Německo

**Jméno nebo obchodní jméno:** TOTALFINAELF Deutschland GmbH  
**Adresa:** Schutzenstrasse 25, Berlín., Německo  
**Rafinerie:** MIDER – Mitteldeutsche Erdoel-Raffinerie GmbH  
**Adresa:** Malenweg 1, Spergau, Německo

Datum vydání: 30. 11. 2000

Datum revize: 9. 10. 2007

## MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F, AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2

**Jméno nebo obchodní jméno:** Polski Koncern Naftowy Orlen SA  
**Adresa:** 09-411 Plock, ul. Chemików 7, Polsko

### 1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace

#### 1.4.1 TRINS (transportní informační a nehodový systém)

Poskytuje nepřetržitou odbornou i praktickou pomoc při řešení mimořádných situací spojených s přepravou či skladováním nebezpečných chemických látek na území ČR. Pomoc je poskytována přes operační střediska HZS nebo přes republikové koordinační středisko Chemopetrol, a. s., Litvínov.

**Kontaktní telefonní číslo TRINS: +420 – 476 709 826**

#### 1.4.2 Toxikologické informační středisko Ministerstva zdravotnictví

**Adresa:** Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
**Telefon:** +420-22 491 9292, 5402, 4575

## 2 Identifikace rizik

### 2.1 Klasifikace

Podle zákona č. 356/2003 Sb. (67/548/EHS) je tento výrobek klasifikován jako nebezpečná chemická látka. Motorová nafta je klasifikována jako karcinogenní látka 3. kategorie, zdraví škodlivá.

Symbol: Xn

R-věty: 40-65-66

### 2.2 Nebezpečné fyzikálně chemické účinky

Motorová nafta je hořlavou kapalinou s bodem vzplanutí nad 55 °C. Její páry tvoří se vzduchem výbušnou směs. Produkt může akumulovat statickou elektřinu.

### 2.3 Nebezpečí pro lidské zdraví

Motorová nafta je při častém opakovaném kontaktu podezřelá z možných karcinogenních účinků. Je zdraví škodlivá – vzhledem k nízké viskozitě může při požití vyvolat poškození plic. Motorová nafta místně odmašťuje a dráždí pokožku. Její páry mohou působit narkoticky, způsobovat bolesti hlavy, žaludeční nevolnost, dráždění očí a dýchacích cest.

### 2.4 Nebezpečí pro životní prostředí

Působí škodlivě na vodu a půdu. Je třeba zabránit průniku motorové nafty do spodních a povrchových vod a kontaminaci půdy.

## 3 Složení nebo informace osložkách

### 3.1 Složení přípravku, koncentrační limity a klasifikace složek

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Látka (název)	Obsah (% V/V)	Číslo CAS	Číslo EINECS	Symbol nebezp.	R-věty
Paliva, nafta motorová;					
Plynový olej – nespecifikovaný	≥ 95	68476-34-6	270-676-1	Xn	40
Methylestery mastných kyselin (FAME)	≤ 5	85586-25-0	287-828-8	Xi	36/38

### 3.2 Chemická charakteristika

Motorová nafta je složitou směsí uhlovodíků vroucí v rozmezí cca 180 až 370 °C s obsahem polycyklických aromatických uhlovodíků do 11 % m/m. Motorová nafta může obsahovat methylestery mastných kyselin

**Datum vydání: 30. 11. 2000**

**Datum revize: 9. 10. 2007**

***MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F,  
AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2***

(nejčastěji řepkového oleje) v množství do 5 % (V/V). Pro zlepšení užitečných vlastností může obsahovat vhodná aditiva – přísady na úpravu nízkoteplotních vlastností (depresanty), vodivostní přísady, mazivostní přísady, inhibitory koroze, detergenty aj. v koncentracích řádově do 0,1 % (m/m).

### **3.3 Informace o PBT**

Podle kritérií v příloze XIII Nařízení výrobek neobsahuje látky PBT nebo vPvB.

## **4 Pokyny pro první pomoc**

### **4.1 Všeobecné pokyny**

Při manipulaci je nezbytné dodržovat všechny požadavky spojené s pracovní hygienou a bezpečností práce v souladu s tímto BL a platnou legislativou.

Při nebezpečí ztráty vědomí dopravovat postiženého ve stabilizované poloze

### **4.2 Při nadýchání**

Přenést na čerstvý vzduch, tělesný klid, nenechat chodit. V případě, že postižený nedýchá, zavést umělé dýchání z plic do plic. Přivolat lékaře.

### **4.3 Při styku s kůží**

Kůži dobře umýt mýdlem a vodou, opláchnout, převléknout.

### **4.4 Při zasažení očí**

Oči důkladně promýt velkým množstvím vody a zajistit lékařské ošetření.

### **4.5 Při požití**

Při požití dát pít vodu. Nevyvolávat zvracení. Přivolat lékaře.

## **5 Opatření pro zdolávání požáru**

### **5.1 Vhodná hasiva**

Vzduchová hasící pěna, hasící prášek, CO<sub>2</sub>.

### **5.2 Nevhodná hasiva**

Voda (vhodná pouze na chlazení).

### **5.3 Zvláštní nebezpečí**

Páry výrobku tvoří se vzduchem výbušnou směs. Na vzduchu hoří čadivým plamenem. Může se uvolňovat oxid uhelnatý.

### **5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče**

Nehořlavý zásahový oděv, izolační dýchací přístroj.

## **6 Opatření v případě náhodného úniku**

### **6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob**

Zabránit znečištění oděvu a obuvi, zabránit kontaktu produktu s kůží a očima. Pro únik ze zamořeného prostoru použít masku s filtrem proti organickým plynům a parám. Zákaz kouření. Odstranit všechny možné zdroje vznícení. Vykázat z místa všechny osoby, které se nepodílejí na záchranných pracích.

Datum vydání: 30. 11. 2000

Datum revize: 9. 10. 2007

## MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F, AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2

### 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí

Zabránit dalšímu úniku. Ohraničit prostor. Nevypouštět do kanalizace. Zabránit průniku látky do půdy a vody.

### 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění

Podle situace odčerpát nebo vsáknout do vhodného porézního materiálu a likvidovat v souladu s platnou legislativou pro odpady.

## 7 Zacházení a skladování

### 7.1 Pokyny pro zacházení

Při nakládání s nebezpečnými chemickými látkami a chemickými přípravky je každý povinen chránit zdraví lidí a životní prostředí a řídit se výstražnými symboly nebezpečnosti, standardními větami označujícími specifickou rizikovost a standardními pokyny pro bezpečné zacházení.

### 7.2 Pokyny pro skladování

Pro skladování platí ČSN 65 0201. Objekt musí být vybaven podle ČSN 75 3415. Skladovat na dobře větraném místě z dosahu zdrojů vznícení. Elektrická zařízení musí být provedena dle příslušných předpisů. Chránit před statickou elektřinou. Zákaz kouření.

### 7.3 Specifické použití

Motorová nafta je určena zejména pro použití jako pohonná hmota pro vznětové spalovací motory. Používá se také jako palivo pro některé typy turbín. Do motorové nafty mohou být následně přidávána aditiva a biopaliva (MEĚO, FAME) a to pouze v koncentračním rozsahu v souladu se složením uvedeným v tomto bezpečnostním listě a v souladu s platnou technickou normou ČSN EN 590. Přídavkem těchto aditiv nesmí být dotčena bezpečnostní charakteristika produktu. Nesmí se používat pro vozidla, která jsou v provozu na pracovištích v uzavřených prostorách, nebo jako čisticí prostředek, pro svícení, topení nebo k zapalování ohně. Nikdy nevylévat do kanalizace.

## 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1 Limitní hodnoty expozice

		Nafta (celkových uhlovodíků)	FAME
PEL	mg/m <sup>3</sup>	200	nestanoveno
NPK-P	mg/m <sup>3</sup>	1 000	nestanoveno

### 8.2 Omezování expozice

Obecná bezpečnostní a hygienická opatření: při práci s motorovou naftou nejíst, nepít, nekouřit. Před jídlem a pitím a po ukončení práce je třeba pokožku umýt teplou vodou a mýdlem a ošetřit vhodným reparačním krémem.

#### 8.2.1 Omezování expozice pracovníků

Ochrana dýchacích orgánů:	Úniková maska s filtrem A, AX (hnědý) nebo jiný vhodný typ proti organickým plynům a parám organických látek.
Ochrana očí:	Ochranné brýle proti chemickým vlivům.
Ochrana rukou:	Ochranné rukavice.
Ochrana kůže:	Ochranný pracovní oděv

#### 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí

Viz body 2.4, 6.2 a 16.3.

## 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Obecné informace

Datum vydání: 30. 11. 2000

Datum revize: 9. 10. 2007

## MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F, AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2

Skupenství (při 20 °C):	kapalina
Barva:	bezbarvá až žlutá případně se zelenavou opalescencí
Zápach:	typický

### 9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hustota při 15 °C:	800 až 845 kg/m <sup>3</sup>
Rozmezí teplot varu:	180 až 370 °C
Relativní hustota par:	cca 6 (vzduch =1)
Rozpustnost ve vodě:	nepatrná
Tlak par při 20 °C:	< 0,01 kPa
Bod vzplanutí:	> 55 °C
Koncentrační meze výbušnosti: spodní:	0,5 % (V/V)
horní:	6,5 % (V/V)
Mezní experimentální bezpečná spára	> 0,9 mm
Kinematická viskozita při 40 °C	2,0 až 4,5 mm <sup>2</sup> /s

### 9.3 Další informace

Bod tuhnutí:	< 0 °C
Bod hoření:	cca 60 °C
Teplota vznícení:	cca 250 °C

## 10 Stálost a reaktivita

Přípravek je za normálních podmínek stabilní

### 10.1 Podmínky, kterým je třeba zamezit

Vytvoření koncentrace v mezích výbušnosti, přítomnost zdrojů vznícení, styk s otevřeným ohněm.

### 10.2 Materiály, které nelze použít

Oxidovadla.

### 10.3 Nebezpečné rozkladné produkty

Za normálních podmínek žádné, při hoření za nedostatku vzduchu možný vznik oxidu uhelnatého a sazí.

## 11 Toxikologické informace

### 11.1 Akutní toxicita

Pro plynový olej se uvádí následující hodnoty toxicity: plynový olej (CAS 68334-30-5)

LD <sub>50</sub> orálně, potkan, mg.kg <sup>-1</sup>	7 500
LD dermálně, potkan, ml.kg <sup>-1</sup>	> 5
LC <sub>50</sub>	není známo

### 11.2 Subchronická – chronická toxicita

Páry plynového oleje mohou působit narkoticky, způsobovat bolesti hlavy, žaludeční nevolnost, dráždění očí a dýchacích cest. Působení na kůži závisí na době trvání a intenzitě expozice. Při dlouhotrvajícím a intenzivním kožním kontaktu dochází k odmaštění, vysušení a silnému podráždění pokožky (dermatitis – zánět kůže). Chronické působení par může vyvolat polyneuritidy (povšechné záněty nervů) a svalové atrofie.

**Datum vydání: 30. 11. 2000****Datum revize: 9. 10. 2007****MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F,  
AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2**

TCL <sub>0</sub> inhalačně, potkan, $\mu\text{g}\cdot\text{m}^{-3}\cdot 16\text{ h}^{-1}\cdot 2,5\text{ roku}^{-1}$	400	biochemické změny
TCL <sub>0</sub> inhalačně, potkan, $\text{g}\cdot\text{m}^{-3}\cdot 6\text{ h}^{-1}\cdot 3\text{ týdný}^{-1}$	2	změny na plicích hrudníku a krevního obrazu
TDL <sub>0</sub> inhalačně, potkan, $\text{ml}\cdot\text{kg}^{-1}\cdot 12\text{ dní}^{-1}$	80	změny na játrech, ledvinách, močovodu a měchýři
Dráždivost: oko, králík, $\mu\text{l}\cdot 24\text{ h}^{-1}$	500	těžký

**11.3 Další údaje**

Karcinogenní kategorie 3. Podle dosud získaných údajů s produkty obdobného složení je možno usuzovat na mírný rakovinotvorný potenciál pro zvířecí kůži. Neexistují však žádné důkazy, že toto působení za předpokladu dodržování manipulačních zásad platí i pro člověka.

Senzibilizace – neudávána.

Mutagenita – neudávána.

Toxicita pro reprodukci – neudávána.

**12 Ekologické informace****12.1 Ekotoxicitata**

Neudávána.

**12.2 Mobilitata**

Neočekává se. Povrchové napětí cca 30 mS/m.

**12.3 Persistence a rozložitelnost**

Vzhledem k nepatrné rozpustnosti ve vodě se perzistence v organizmech nepředpokládá.

Biologická rozložitelnost podle CEC cca 60 %.

Obtížně odbouratelný.

**12.4 Bioakumulační potenciál**

Neudává se.

Na základě log K o/w je možné očekávat velmi nízký potenciál i po delší expozici.

**12.5 Výsledky posouzení PBT**

Nejsou k dispozici žádné informace.

**12.6 Další nepříznivé účinky**

Intenzivní negativní ovlivnění odpadních vod. Na povrchu vody vytváří souvislou vrstvu zabraňující přístupu kyslíku. Neobsahuje ozon poškozující látky dle Montrealského protokolu a jeho Kodaňského dodatku.

**13 Pokyny k likvidaci****13.1 Způsoby zneškodňování přípravku**

Likvidace odpadů a nevyužitých zbytků se provádí v souladu s platnou legislativou pro odpady, obvykle spalováním ve spalovnách k tomu určených. Nevhodným způsobem je skládkování.

**13.2 Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu**

Motorová nafta se dodává v silničních a železničních nádržkových vozech. Dekontaminace a zneškodňování těchto obalů se řídí platnými předpisy ADR/RID.

**13.3 Právní předpisy o odpadech**

**Datum vydání: 30. 11. 2000**

**Datum revize: 9. 10. 2007**

***MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F,  
AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2***

Podle Zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení je výrobek zaříděn takto: Kód druhu odpadu dle katalogu: 13 07 01 (v sorbentu 15 02 02)  
Kategorie odpadu: N

#### **14 Informace pro přepravu**

Přeprava produktu se provádí v železničních nádržkových vozech, silničních nádržkových vozech nebo produktovodem.

Pojmenování a označení podle evropské dohody o přepravě nebezpečného zboží RID/ADR v platném znění:

NAFTA MOTOROVÁ	Číslo nebezpečí:	30	Klasifikační kód:	F1
vyhovující normě EN 590	UN číslo:	1202	Třída:	3
	Obalová skupina:	III	Bezpečnostní značky:	3

#### **15 Informace o předpisech**

##### **15.1 Informace pro uvedení na obalu podle zákona č. 356/2003 Sb.**

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné chemické látky:

Paliva, nafta motorová (ES 269-822-7) – min. 95 % (V/V)

Methylestery mastných kyselin (FAME) (ES 287-828-8) – max. 5 % (V/V)

Indikace nebezpečí: Karcinogenní kategorie 3, zdraví škodlivý

Symbol: Xn

R-věty: 40-65-66

S – věty: (2)-36/37-61-62

##### **15.2 Specifická ustanovení EU**

Nejsou známa.

##### **15.3 Specifické právní předpisy týkající se ochrany osob nebo životního prostředí**

Nejsou.

#### **16 Další informace vztahující se k nebezpečné chemické látce nebo přípravku**

##### **16.1 Seznam použitých R-vět a S-vět**

###### **16.1.1 Standardní věty označující specifickou rizikovost (R-věty)**

R – 36/38 Dráždí oči a kůži

R – 40 Podezření na karcinogenní účinky

R – 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic

R – 66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže

###### **16.1.2 Standardní pokyny pro bezpečné nakládání (S-věty)**

S – (2) Uchovávejte mimo dosah dětí

S – 36/37 Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice

S – 61 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz bezpečnostní list

S – 62 Při požití nevyvolávejte zvracení: vyhledejte ihned lékaře a ukažte mu tento obal nebo označení

##### **16.2 Informace o školení**

Školení jsou prováděna v souladu s požadavky Zákoníku práce a zákona č. 258/200 Sb.

##### **16.3 Informace o dalších právních předpisech**

###### **16.3.1 Zákon č 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší**

Datum vydání: 30. 11. 2000

Datum revize: 9. 10. 2007

## MOTOROVÁ NAFTA PRO MÍRNÉ KLIMA – TŘÍDY B, D, F, AKRTICKÉ KLIMA – TŘÍDA 2

Na výrobek se vztahují příslušná ustanovení zákona č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení.

Podle §2 odstavec n) uvedeného zákona a vyhlášky č. 355/2002 Sb., kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, je výrobek kategorizován jako: **c) těkavá organická látka**

Technické údaje pro uvedení na štítku podle přílohy č. 5 vyhlášky č. 355/2002 Sb.:

Hustota produktu v g/cm <sup>3</sup>	0,800 až 0,845
Obsah organických rozpouštědel v kg/kg produktu	0
Obsah celkového organického uhlíku v kg/kg produktu	cca 0,87
Obsah netěkavých látek v % (V/V)	max. 2

### 16.3.2 ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny – Provozovny a sklady

Podle ČSN 65 0201 je výrobek zařazen do III. třídy hořlavosti.

### 16.3.3 ČSN 33 0371 Nevýbušná elektrická zařízení – Výbušné směsi – Klasifikace a metody zkoušek

Podle ČSN 33 0371 je výrobek zařazen do teplotní třídy T3 a skupiny výbušnosti IIA.

## 16.4 Informace o změnách

Všechny změny v tomto bezpečnostním listě byly vyvolány Nařízením 1907/2006/ES. Bezpečnostní list bude nadále průběžně aktualizován na základě údajů získaných v průběhu zpracování podkladů k registraci a vlastní registrace.

## 16.5 Použité a související právní předpisy

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)
- Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení
- Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení (ADR)
- Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení
- Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení
- Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení
- Zákon č. 266/1994 Sb., o drahách, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení (RID)
- Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení
- Nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zaměstnanců při práci, v platném znění
- ČSN EN 590 Motorová paliva – Motorové nafty – Technické požadavky a metody zkoušení
- ČSN 33 0371 Nevýbušná elektrická zařízení – Výbušné směsi – Klasifikace a metody zkoušek
- ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny – Provozovny a sklady
- ČSN 75 3415 ochrana vody před ropnými látkami – Objekty pro manipulaci s ropnými látkami a jejich skladování

## 16.6 Další údaje

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listě se týkají pouze uvedeného výrobku a odpovídají našim současným znalostem a zkušenostem a nemusí být vyčerpávající. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.